

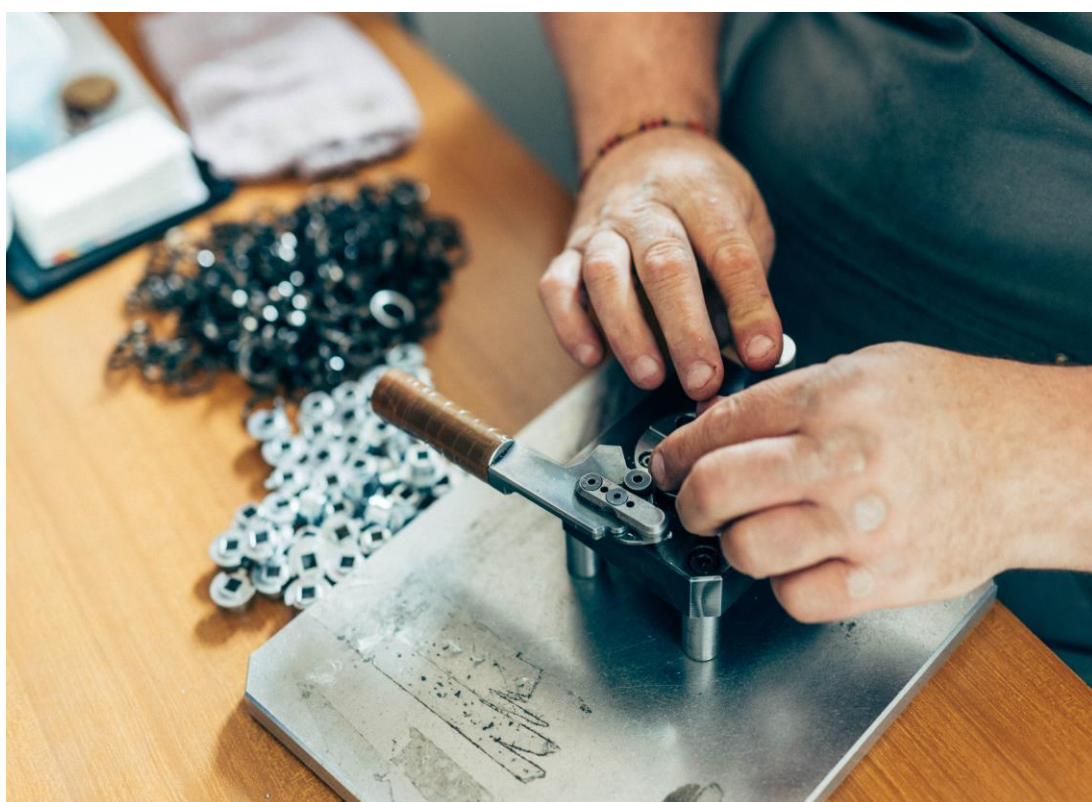
CARTA DEI SERVIZI

Servizio di occupazione lavorativa
Cooperativa Sociale GWB Merano

Anno 2026

GWB

SOZIALGENOSSENSCHAFT
COOPERATIVA SOCIALE



"La GWB vuole migliorare la qualità di vita delle persone con disabilità e/o disturbi psichici attraverso il lavoro.

In questo modo La GWB promuove l'autonomia della persona nell'ambiente di lavoro.

Al centro c'è la persona."

INDICE

Introduzione	3
GWB Cooperativa Sociale	3
Descrizione del servizio	5
Il target.....	6
Orari di apertura.....	7
Diritti e doveri dei collaboratori e delle collaboratrici	7
Compenso e titolo di viaggio	8
Pianificazione individuale	8
Strategie per la prevenzione della violenza e per il contrasto a ogni forma di maltrattamento nei confronti degli utenti, con particolare attenzione alla violenza di genere	8
Ammissione e dimissioni.....	9
Costi e tariffe.....	10
Modalità per la valutazione del servizio da parte di collaboratori e collaboratrici	10
Verifica della qualità.....	10
Contatto.....	11
Mitteilungsformular Modulo di segnalazione?	12

Introduzione

Il Servizio di Occupazione Lavorativa della GWB offre alle persone adulte con disabilità/o malattia psichiche un posto di lavoro con supporto, assistenza e accompagnamento socio-pedagogico. Attraverso le cooperazioni con diverse aziende altoatesine, i collaboratori e le collaboratrici accompagnati hanno l'opportunità di svolgere un lavoro significativo e gratificante, di dare un prezioso contributo alla società e di allenare e sviluppare le proprie diverse e molteplici capacità. La Cooperativa Sociale GWB offre questo servizio a Merano su incarico della Comunità Comprensoriale del Burgraviato (tramite convenzione). La direzione del laboratorio lavora a stretto contatto con il Servizio comprensoriale a favore di persone con disabilità e in situazione di disagio psichico.

GWB Cooperativa Sociale

Fondata il 4 dicembre 1981, la cooperativa GWB ha inaugurato il suo primo laboratorio a Bolzano il 19 dicembre 1983, seguito il 5 ottobre 1987 da una seconda struttura a Merano. Dal 15 luglio 2014 è attivo anche il reparto legno: inizialmente situato nella zona industriale di Bolzano, si è trasferito nel 2019 presso il Kampillcenter e, dal 2025, si trova nella nuova sede principale di via Giotto, sempre a Bolzano.

Il team della Cooperativa Sociale GWB unisce diverse figure professionali, tra cui educatori professionali, pedagogisti sociali, assistenti sociali, collaboratori tecnici e personale amministrativo.

Per garantire un accompagnamento e un'assistenza di alto livello, gli operatori partecipano regolarmente a corsi di formazione e aggiornamento. Attualmente, la GWB conta 73 collaboratori accompagnati, 13 operatori di accompagnamento e lo staff di direzione e amministrazione.

Verwaltungsrat—Consiglio amministrativo
Präsident—Presidente: Marco Pappalardo

Claudia Haug
Geschäftsführerin
Direttrice

WERKSTATT BOZEN
LABORATORIO BOLZANO

Karin Niederstätter
Werkstattleitung
Responsabile Laboratorio

Ruth Mayr
Begleitung - Assistente

Abteilung Holz:

Monika Eisenstecken
Begleitung - Assistente

Corsin Kofler
Werkstattkoordinator
Coordinatore Laboratorio

Luca Marchelli
Begleitung - Assistente

Nils Wrobel
Tischler - Arbeitsvorbereitung

Magdalena Mayr
Begleitung - Assistente

Tobias Walzl
Begleitung - Assistente

Begleitete Mitarbeiter*innen
Collaboratori e collaboratrici
assistiti

WERKSTATT MERAN
LABORATORIO MERANO

Alexa Bachmann
Werkstattleitung
Responsabile Laboratorio

Regina Zöschg
Begleitung - Assistente

Michael Hofer
Begleitung - Assistente

Reinhard Domanegg
Begleitung - Assistente

Asia Cornel
Begleitung - Assistente

Begleitete Mitarbeiter*innen
Collaboratori e collaboratrici
assistiti

02/2026

Descrizione del servizio

Il laboratorio di Merano si trova in via IV Novembre ed è facilmente raggiungibile sia dalla stazione ferroviaria che da quella degli autobus. La struttura è priva di barriere architettoniche e comprende 5 sale di lavoro, una sala da pranzo, un magazzino, una sala ricreativa, 2 uffici, 3 servizi igienici, un giardino condominiale e posti auto nelle vicinanze della struttura.

Presso la GWB di Merano sono disponibili 25 posti a tempo pieno, che all'occorrenza possono essere suddivisi anche in posti a tempo parziale. I posti di lavoro si suddividono in posti di lavoro permanenti per collaboratori/trici che hanno l'obiettivo di mantenere e rafforzare nel lungo periodo la capacità lavorativa e le competenze sociali, e posti di addestramento al lavoro e come preparazione per collaboratori/trici con la prospettiva di un inserimento nel mercato del lavoro primario. Inoltre, sono disponibili posti limitati per studenti/esse e tirocinanti con disabilità e/o malattie psichiche.

Diverse aziende altoatesine si affidano alla GWB per l'esecuzione di lavori in serie, quali montaggio, confezionamento, etichettatura e assemblaggio di vari materiali. Queste commesse vengono svolte dai collaboratori assistiti con la massima cura, precisione e affidabilità. Nell'assegnazione delle varie mansioni, l'attenzione è sempre rivolta alla persona, valorizzandone le preferenze, le capacità e le potenzialità di sviluppo individuale.

Nelle diverse fasi dell'approvvigionamento del lavoro, i collaboratori vengono coinvolti, ove possibile, ad esempio partecipando alle consegne o preparando i pallet per il carico. Alcuni collaboratori, grazie a specifiche formazioni, sono abilitati a utilizzare autonomamente i carrelli elevatori. Alcuni aiutano in ufficio nella distruzione dei documenti o svolgono altre mansioni necessarie.



Molti collaboratori svolgono diversi servizi a favore della comunità interna. Vi sono, ad esempio, il servizio cucina, il “servizio caffè”, il “servizio pane”, il servizio di lavanderia e il “servizio rifiuti”. Per ogni servizio vi è un operatore di riferimento. Lo svolgimento dei compiti quotidiani promuove l'autonomia dei collaboratori, assegna loro delle responsabilità e allena l'affidabilità di ognuno. Gli eventi in comune come le gite estive, le feste di Natale, Pasqua e Carnevale rappresentano una gradita alternativa alla routine lavorativa quotidiana e rafforzano la coesione del

gruppo. Si partecipa inoltre a eventi sportivi e attività ludiche. Durante le pause di lavoro vengono regolarmente proposte attività per il tempo libero, come passeggiate in compagnia, giochi a carte e da tavolo.

A seconda degli obiettivi, dei desideri e delle capacità individuali, per i collaboratori e le collaboratrici della GWB esistono le seguenti possibilità:

- Esperienza lavorativa negli altri laboratori della GWB
- Tirocinio in diversi servizi lavorativa della Comunità Comprensoriale Burgraviato
- Training di lavoro in aziende esterne

La GWB organizza diversi workshop e corsi con relatori qualificati o in collaborazione con il Centro di coordinamento - Formazione continua della Provincia di Bolzano.

Il target

Il Servizio di occupazione lavorativa si rivolge ad adulti con disabilità e/o malattie psichiche. La permanenza all'interno del servizio è consentita, di norma, fino al raggiungimento dell'età pensionabile di legge; l'accesso o il prolungamento oltre i 60 anni sono previsti solo in casi eccezionali e debitamente motivati.

Inoltre, i giovani con disabilità iscritti agli ultimi due anni dell'obbligo formativo possono scoprire la realtà del laboratorio attraverso tirocini e progetti individualizzati, integrati nei piani di studio delle scuole e degli istituti di formazione professionale.

Il servizio si rivolge a persone in possesso dei seguenti requisiti, o con criteri raggiungibili attraverso progetti mirati:

- Presenza di una disabilità o di una malattia psichica.
- Desiderio e volontà di lavorare nel laboratorio GWB.
- Interesse per l'attività lavorativa e per le mansioni assegnate.
- Possibilità e intenzione di frequentare il lavoro regolarmente.
- Capacità di lavorare per almeno 4 ore.
- Autonomia nei bisogni fondamentali (come l'uso dei servizi igienici, il mangiare e il bere).
- Capacità di assumere autonomamente i propri farmaci.
- Cura della propria igiene e presentazione in ordine sul posto di lavoro.
- Buona manualità (capacità di muovere mani e dita) per lo svolgimento delle attività e dei servizi.
- Comprensione e rispetto del regolamento del laboratorio (Regolamento interno).
- Capacità di concentrazione e di permanenza al tavolo da lavoro.
- Comprensione di istruzioni lavorative espresse in un linguaggio semplice.
- Capacità di esprimere o manifestare le proprie necessità o eventuali problemi.
- Capacità di comunicare efficacemente con una figura di riferimento.

- Idoneità all'inserimento e alla convivenza in un gruppo allargato.
- Rispetto e comprensione degli accordi presi.
- Autonomia nella gestione dei momenti di pausa.

Orari di apertura

Gli orari di apertura del laboratorio di Merano e gli orari di lavoro dei collaboratori e delle collaboratrici accompagnati/e sono:

- Lunedì: dalle ore 8.00 alle 12.00 e dalle 13.00 alle 15.45
- Martedì: dalle ore 8.00 alle 12.00 e dalle 13.00 alle 15.45
- Mercoledì: dalle ore 8.00 alle 12.00 e dalle 13.00 alle 15.45
- Giovedì: dalle ore 8.00 alle 12.00 e dalle 13.00 alle 15.45
- Venerdì: dalle ore 8.00 alle 12.00

Nel mese di agosto e durante il periodo natalizio a dicembre il laboratorio rimane chiuso per ferie rispettivamente per una settimana. Ulteriori giornate di chiusura possono derivare da giornate di formazione interna.

Tutti i giorni di chiusura vengono inseriti nel calendario delle attività e consegnati ai collaboratori e le collaboratrici accompagnati/e.

Diritti e doveri dei collaboratori e delle collaboratrici

Diritto all'informazione: Prima dell'inizio dell'attività, i collaboratori interessati vengono informati in forma scritta e orale sul servizio lavorativa offerto, inclusi l'offerta economica, la compartecipazione ai costi e le modalità di accesso.

Diritto al rispetto della dignità, dell'uguaglianza e dell'individualità: Ogni persona ha diritto a un trattamento dignitoso e a una quotidianità lavorativa personalizzata nei tempi e nella gestione dei compiti, nel pieno rispetto delle esigenze, capacità e richieste individuali, senza favoritismi o discriminazioni.

Diritto alla riservatezza e alla protezione dei dati: I dati personali dei collaboratori sono trattati con la massima riservatezza, in stretta conformità con le normative vigenti in materia della legge della Privacy.

Diritto alla trasparenza: I collaboratori e collaboratrici accompagnati/e vengono costantemente informati sulle prestazioni e sulle attività della GWB. Hanno il diritto di conoscere i nominativi dei responsabili, di essere edotti sulle decisioni che li riguardano e di prendere visione della relativa documentazione, nei limiti consentiti dalla legge.

Rispetto delle regole e degli accordi: Tutti i collaboratori sono tenuti ad attenersi alle norme interne e agli accordi presi. Questo regolamento, espresso in un linguaggio semplice e corredato da pittogrammi, è disponibile in laboratorio e viene approfondito al momento dell'ingresso del collaboratore o della collaboratrice.

Obbligo di pagamento secondo le tariffe: Si veda la sezione "Costi e tariffe".

Compenso e titolo di viaggio

Le collaboratrici e i collaboratori accompagnate/i della GWB beneficiano di un compenso mensile e di un monte ore di ferie e terapie retribuite, calcolati in proporzione alle ore lavorate. Tale indennità viene corrisposta in base all'effettiva presenza e alla categoria di inquadramento, il cui importo massimo viene ridefinito annualmente con delibera della Giunta Provinciale.

I criteri di assegnazione delle categorie considerano sia il rendimento lavorativo sia aspetti fondamentali quali l'impegno, la motivazione, le competenze sociali e il comportamento, oltre a fattori personali come la puntualità, l'igiene e l'ordine sul posto di lavoro.

Per ogni compenso percepito, l'ente rilascia al collaboratore la Certificazione Unica (CU) entro l'anno successivo.

Inoltre, ciascun utente ha diritto a un titolo di viaggio gratuito per i mezzi di trasporto pubblico, valido per il tragitto dal proprio domicilio alla sede della GWB.

Pianificazione individuale

Ciascun collaboratore/collaboratrice viene affidato a un operatore di riferimento che, in accordo con la direzione del laboratorio, rappresenta il principale punto di contatto per l'utente, per la rete di sostegno e per i familiari, affiancandolo/la costantemente lungo il suo percorso. Insieme alla collaboratrice/al collaboratore alla pedagogista sociale, l'operatore di riferimento elabora un progetto personalizzato che definisce gli obiettivi da raggiungere durante il periodo di attività presso la GWB. Questa pianificazione tiene in considerazione i desideri, le aspettative e le reali capacità dell'utente. Il piano viene verificato periodicamente per valutare lo stato di avanzamento e il conseguimento dei traguardi prefissati.

Strategie per la prevenzione della violenza e per il contrasto a ogni forma di maltrattamento nei confronti degli utenti, con particolare attenzione alla violenza di genere

Il concetto di tutela dalla violenza adottato dalla GWB si fonda sul principio della tolleranza zero nei confronti di qualsiasi forma di violenza, comprendendo la violenza fisica, psicologica, sessualizzata, strutturale e di genere. Questo principio fondamentale è sancito chiaramente nel regolamento di servizio, sottoscritto da tutti i collaboratori e tutte le collaboratrici accompagnati/e al momento dell'inserimento. Il personale di accompagnamento viene selezionato con particolare attenzione e partecipa regolarmente a percorsi di formazione e aggiornamento. Inoltre, gli operatori garantiscono una presenza costante e distribuita all'interno degli spazi di lavoro, al fine di evitare situazioni caratterizzate da scarsa visibilità o dall'utilizzo di ambienti isolati.

Le tematiche legate alla prevenzione della violenza e agli aspetti ad essa correlati – quali la comunicazione chiara e rispettosa, la capacità di esprimere un rifiuto, il rispetto dei confini personali, l'autodeterminazione e la consapevolezza dei propri diritti – vengono affrontate attraverso incontri informativi, laboratori tematici e colloqui

individuali con le persone utenti. Inoltre, a causa della maggiore vulnerabilità di donne e ragazze rispetto alla violenza di natura sessuale, viene attuata una sensibilizzazione specifica di genere. Le collaboratrici e collaboratori sono altresì incoraggiati a partecipare a iniziative dedicate promosse da altre strutture del territorio. Qualsiasi situazione limite o incidente viene documentato in modo trasparente e gestito tempestivamente in sinergia con la/il responsabile di laboratorio.

Ammissione e dimissioni

Per l'ammissione al laboratorio di Merano è necessario presentare una domanda alla Comunità Comprensoriale del Burgraviato.

A tale scopo è possibile rivolgersi al Servizio a favore delle persone con disabilità e situazione di disagio psichico presso il Pastor Angelicus al numero telefonico 0473 272800. Per informazioni è a disposizione anche la direzione del laboratorio di Merano: Telefono 0473 440466.

Insieme al team del Servizio a favore delle persone con disabilità e situazione di disagio psichico viene concordato un colloquio presso la GWB per conoscere le aspettative e le necessità del richiedente e per illustrare l'offerta della GWB.

Se, dopo che la domanda è stata presentata alla Comunità Comprensoriale, non vi sono posti disponibili, il/la richiedente viene inserita nella lista d'attesa e contattato/a non appena si libera un posto. Durante il colloquio di ammissione viene firmato l'accordo di ingresso, a cui segue un periodo di prova di tre mesi che si conclude con una valutazione congiunta all'interno della rete di sostegno.

Per diventare soci della Cooperativa Sociale GWB, il/la richiedente deve presentare domanda di ammissione alla GWB ed è tenuto/a a versare una quota di una tantum di 25,00 €.

La permanenza dei collaboratori all'interno della GWB ha una durata variabile in base alle esigenze e agli obiettivi di ciascuno. Per alcuni, l'esperienza in laboratorio rappresenta un vero e proprio trampolino di lancio verso l'inserimento nel mercato del lavoro primario, raggiunto attraverso tirocini o percorsi di addestramento in aziende esterne. Altri scelgono di proseguire il proprio percorso trasferendosi in una diversa struttura protetta della Comunità Comprensoriale, oppure continuano a svolgere la propria attività in laboratorio fino al raggiungimento dell'età pensionabile.

La decisione di lasciare la GWB può essere presa dalla persona stessa o anche in accordo con la rete di sostegno, ad esempio qualora cambino le esigenze della persona.

In caso di dimissioni dalla GWB, il lavoro di network è di particolare importanza. La GWB collabora strettamente con l'Ufficio per l'integrazione lavorativa, il servizio di occupazione lavorativa individuale "Integra", il Team di "Servizio a favore delle persone con disabilità e situazione di disagio psichico" della Comunità Comprensoriale, il servizio

psichiatrico, i diversi distretti sociali e con le diverse altre varie strutture della Comunità Comprensoriale del Burgraviato.

Al momento della richiesta di recesso dalla GWB, la quota associativa versata di 25 euro viene restituita alla persona.

Costi e tariffe

Per l'accompagnamento e il pranzo presso il laboratorio di Merano, la Comunità Comprensoriale addebita delle quote di compartecipazione ai costi. Il decreto del Presidente della Provincia n. 30 del 11.08.2000 stabilisce tale importo.

Le tariffe relative all'inquadramento dell'assegno di cura vengono stabilite ogni anno dal Consiglio Provinciale e dipendono dal tipo di accompagnamento e assistenza di cui i collaboratori hanno bisogno.

In caso di variazioni dell'indirizzo di residenza, dell'invalidità, dell'assegno di cura, ecc., ciò deve essere comunicato alla Comunità Comprensoriale del Burgraviato e al laboratorio della GWB di Merano.

Gli operatori del laboratorio tengono un registro giornaliero delle presenze. Sulla base di questo registro vengono calcolate le ore di presenza e i pasti consumati. Per far fronte a queste spese, le famiglie possono richiedere un aiuto finanziario. Questo viene calcolato sulla base della situazione economica dei richiedenti.

Il distretto sociale e la Comunità Comprensoriale forniscono ulteriori informazioni.

Modalità per la valutazione del servizio da parte di collaboratori e collaboratrici

Ogni collaboratore e collaboratrice ha pieno diritto di parola, di co-decisione e di segnalazione. A tal fine, la GWB garantisce differenti canali di ascolto per raccogliere opinioni, idee, proposte o eventuali motivi di insoddisfazione. Oltre al confronto diretto con i propri referenti, sono a disposizione una "cassetta delle segnalazioni", assemblee periodiche, gruppi di discussione e, dal 2023, il Consiglio del Laboratorio. Quest'ultimo, eletto ogni tre anni, si fa portavoce delle esigenze, delle istanze e degli interessi dell'intero gruppo.

Le segnalazioni raccolte tramite la cassetta vengono esaminate nelle periodiche riunioni del team e, ove opportuno, condivise durante le assemblee dei collaboratori e delle collaboratrici per trovare soluzioni concrete.

Infine, la soddisfazione dei collaboratori e delle collaboratrici viene monitorata periodicamente attraverso interviste o questionari redatti in un linguaggio semplice e accessibile.

Verifica della qualità

Nel 2023 la GWB Cooperativa sociale della sede di Merano ha ottenuto il rinnovo dell'accreditamento dal Servizio di Occupazione Lavorativa per persone con disabilità della Comunità Comprensoriale Burgraviato.

Contatto

<https://www.gwb.bz.it/>

<https://www.facebook.com/gwb.work/>

Laboratorio Merano
Via IV. Novembre, 44
39012 Merano
T +39 0473 440 466
meran@gwb.bz.it

Laboratorio Bolzano
Via Giotto, 1
39100 Bolzano
T +39 0471 976 541
office@gwb.bz.it

Reparto falegnameria
Via Giotto, 1
39100 Bolzano
M +39 328 554 8998
office@gwb.bz.it

Modulo di segnalazione

Spett.le
GWB Laboratorio Merano
Servizio di Occupazione Lavorativa
c.a. Alexa Bachmann
Via IV Novembre, 44
39012 Merano

Proposte e segnalazioni

[illegible]

Vi preghiamo di indicarci il Vostro indirizzo di contatto qualora desiderate ricevere una risposta scritta da parte nostra. Ci impegniamo a risponderVi entro 2 settimane dal ricevimento della presente.

Nome, Cognome _____

Comune di residenza, Via

Telefono _____

Data _____ Firma _____

Carta dei Servizi in Lingua Facile
GWB Cooperativa Sociale di Merano
Servizio di Occupazione Lavorativa

La GWB è un posto di lavoro.

Nella GWB lavorano:

- Persone con disabilità.
- Persone con una malattia psichica.

Il laboratorio di Merano ha un contratto con la Comunità
Comprensoriale Burgraviato.

Il lavoro è importante.

Il lavoro dona a molte persone:

- Un compito.
- Più fiducia in sé stesse.
- Contatti con altre persone.
- Gioia.

GWB Bolzano e Merano

La GWB esiste dal 1981.

Il primo laboratorio è stato aperto a Bolzano.

Nella GWB di Bolzano c'è anche un laboratorio per la lavorazione
del legno.

Dal 1987 esiste anche un laboratorio a Merano.



Nella GWB lavorano diversi specialisti.

Per esempio:

- Pedagogisti e pedagogiste sociali.
- Operatori e operatrici sociali.
- Collaboratori e collaboratrici dell'amministrazione.

Gli specialisti partecipano regolarmente a corsi di formazione.

In questo modo possono accompagnare e sostenere bene le persone.

In totale, nei laboratori GWB di Bolzano e Merano lavorano:

- 73 collaboratori e collaboratrici accompagnati/e
- 13 operatori di accompagnamento
- 1 direttrice

Nel laboratorio della GWB di Merano lavorano:

- 25 collaboratori e collaboratrici accompagnati/e
- 4 operatori/trici di accompagnamento
- 1 responsabile di laboratorio

Dove si trova il laboratorio di Merano?

L'indirizzo del laboratorio di Merano è:

Via IV Novembre 44

Può arrivare in autobus o in treno.

Il laboratorio è privo di barriere architettoniche.

Questo significa:

Le persone con disabilità possono usare bene tutti gli spazi.

Cosa c'è nel laboratorio?

Nel laboratorio ci sono:

- 5 sale di lavoro e 1 magazzino
- 1 sala da pranzo e 1 stanza per il riposo e la pausa
- 2 uffici
- 3 bagni
- Un giardino
- Parcheggi nelle vicinanze

Chi può lavorare nel laboratorio?

Il servizio è rivolto a persone adulte.

Le persone hanno:

- Una disabilità,
- oppure una malattia psichica.

Le persone possono lavorare nel laboratorio fino all'età della pensione.

Anche i giovani possono conoscere il laboratorio.

Per esempio attraverso un tirocinio.

Nel laboratorio ci sono 25 posti di lavoro.

Alcune persone lavorano per tutto il giorno.

Altre persone lavorano solo per una parte della giornata.

Questo si chiama tempo parziale

Molte persone lavorano nel laboratorio per diversi anni.

Imparano cose nuove.

Rafforzano le loro capacità.

Imparano a collaborare bene con gli altri.

Alcune persone desiderano lavorare dopo in un'azienda.

In questo caso possono fare prima un addestramento al lavoro.

L'addestramento al lavoro aiuta per lavorare fuori dal laboratorio.

Quali lavori facciamo ?

Molte ditte dell'Alto Adige affidano del lavoro alla GWB.

Per esempio:

- Assemblare pezzi
- Confezionare prodotti
- Smistare merci
- Applicare etichette

Alcuni/e collaboratori/trici aiutano anche in altri compiti.

Per esempio:

- Consegnare prodotti
- Preparare i bancali
- Aiutare in ufficio

Alcune persone possono guidare il muletto

Possono farlo solo se hanno fatto una formazione specifica.

I collaboratori e le collaboratrici lavorano in modo preciso.

Lavorano in modo affidabile.

Ogni persona riceve compiti adatti alle proprie capacità.

Vengono tenuti in considerazione anche i desideri della persona.

L'obiettivo è aiutare i collaboratori a lavorare in modo autonomo.

Servizi per la comunità

Tutti aiutano nello svolgimento dei compiti per la comunità del laboratorio.

Per esempio:

- In cucina o nel riordino della biancheria
- Al bar del caffè o al bar delle spremute
- Nella gestione dei rifiuti

Per ogni servizio è presente un/a operatore/trice di supporto. Attraverso questi compiti i collaboratori imparano:

- Responsabilità
- Autonomia
- Affidabilità



Gite e feste

Anche il gruppo e la vita di comunità sono importanti.

Per questo motivo si organizzano:

- Gite ed uscite
- Feste (Festa di Pasqua, Festa di Natale, ...)
- Attività di movimento fisico
- Giochi durante la pausa pranzo



Tirocini, addestramento al lavoro e corsi

Alcuni/e collaboratori/trici desiderano imparare cose nuove.

In questo caso ci sono diverse possibilità.

Per esempio:

- Lavorare in un altro laboratorio della GWB
- Fare un tirocinio presso un'altra struttura
- Svolgere un addestramento al lavoro in un'azienda

La GWB offre inoltre corsi e laboratori pratici.

Lì i collaboratori possono imparare nuove abilità.

Vuole lavorare alla GWB?

Se desidera lavorare alla GWB, è importante che:

- Desidera lavorare di Sua spontanea volontà.
- Si interessa al lavoro e alle attività.
- Si presenta al lavoro con regolarità.
- È in grado di lavorare almeno 4 ore al giorno.
- È in grado di mangiare e bere in autonomia.
- È in grado di andare in bagno da solo/a.
- Prende i Suoi farmaci in autonomia.
- Si presenta al lavoro pulito/a e in ordine.
- Riesce ad usare bene le mani per svolgere i compiti.
- È in grado di eseguire i lavori assegnati.
- Capisce le regole del laboratorio.
- Rispetta le regole.
- Riesce a rimanere al tuo posto di lavoro per un certo tempo.

- Riesce a concentrarsi sul Suo lavoro.
- Capisce le istruzioni di lavoro espresse in linguaggio semplice.
- È in grado di dire o mostrare quando ha bisogno di aiuto.
- Riesce a parlare con il Suo operatore di riferimento.
- Riesce a stare insieme ad altre persone all'interno di un gruppo.
- Rispetta gli accordi presi.
- Se la cava in modo autonomo durante le pause.

Non tutte le persone sanno fare tutto fin dall'inizio.

Molte abilità si possono imparare.

La GWB L'aiuta e La sostiene in questo.

Insieme riflettiamo su:

- Cosa sa già fare bene?
- Cosa desidera imparare?
- Di quale aiuto ha bisogno?

Parliamo insieme dei Suoi obiettivi.

Cerchiamo insieme le soluzioni migliori.

Orari di apertura

Il laboratorio è aperto in questi orari:

- **Lunedì:**
ore 8:00 – 12:00
ore 13:00 – 15:45
- **Martedì:**
ore 8:00 – 12:00

ore 13:00 – 15:45

- **Mercoledì:**

ore 8:00 – 12:00

ore 13:00 – 15:45

- **Giovedì:**

ore 8:00 – 12:00

ore 13:00 – 15:45

- **Venerdì:**

ore 8:00 – 12:00

Ferie

In agosto il laboratorio rimane chiuso per una settimana.

In dicembre il laboratorio rimane chiuso per una settimana per le feste di Natale.

Qualche volta il laboratorio rimane chiuso per corsi di aggiornamento del personale.

Un corso di aggiornamento è una formazione per gli accompagnatori e accompagnatrici della struttura.

Tutti i giorni di chiusura sono scritti nel calendario annuale.

Diritti

Lei ha diritto al rispetto

Ogni persona è importante.

Tutte le persone vengono trattate allo stesso modo.

Nessuno viene escluso.

I Suoi desideri e le Sue capacità sono importanti.

Gli accompagnatori e accompagnatrici Le danno sostegno e aiuto.

Lei ha diritto all'informazione.

Prima di iniziare a lavorare alla GWB riceve informazioni chiare.

Per esempio:

- Quali lavori si fanno?
- Quanto costa il servizio?
- Come si viene ammesso al laboratorio?

Lei ha diritto alla protezione dei dati.

La GWB protegge i Suoi dati personali.

Le altre persone non possono vedere i Suoi dati senza permesso.

La GWB rispetta tutte le leggi sulla protezione dei dati.

Lei ha diritto di partecipazione e co-decisione.

Può fare domande.

Puoi dire la Sua opinione.

Verrà informato/a sulle decisioni importanti.

Viaggi gratuiti

Riceve un abbonamento per il bus/treno gratuito.

Con questo abbonamento può viaggiare da casa Sua fino alla GWB.

L'abbonamento vale per i mezzi di trasporto pubblico.

Se ha un'invalidità superiore al 74%, può viaggiare gratis in tutto l'Alto Adige.

Ogni persona ha diritto alla protezione

Alla GWB ogni persona deve sentirsi al sicuro.

La violenza è vietata.

La GWB non tollera la violenza.

Violenza significa:

Una persona fa del male a un'altra persona.

Questo può accadere in diversi modi.

Per esempio:

- Picchiare o spingere
- Offendere o minacciare
- Toccare qualcuno contro la sua volontà
- Costringere qualcuno a fare qualcosa
- Escludere qualcuno di proposito
- Trattare male una persona

Gli accompagnatori e accompagnatrici sono sempre presenti nel laboratorio.

In questo modo possono aiutare rapidamente se qualcuno ha bisogno di sostegno.

Può dire di NO se qualcosa non Le piace o non la vuole.

La Sua opinione è importante.

Insieme si cerca sempre una buona soluzione.

Un compenso per il Suo lavoro

Ogni mese riceve un compenso in denaro per il Suo lavoro.

L'importo del compenso cambia da persona a persona.

Dipende da diversi fattori.

Per esempio:

- Quante ore lavora
- Quali compiti svolge
- Con quanta autonomia lavora

Vengono tenuti in considerazione anche:

- La Sua collaborazione
- La Sua affidabilità
- Il Suo comportamento
- La Sua puntualità
- L'ordine sul posto di lavoro
- La Sua capacità di lavorare insieme agli altri

La Provincia Autonoma di Bolzano stabilisce ogni anno l'importo massimo del compenso.

Ferie e permessi per terapie

Nella GWB ha diritto a ore di ferie pagate.

Ha anche diritto a ore pagate per svolgere terapie.

Il numero di ore a cui ha diritto dipende dal Suo orario di lavoro.

Certificazione Unica "CU"

Nell'anno successivo riceve un documento che certifica i soldi che ha ricevuto.

In Italia questo documento si chiama **CU** (*Certificazione Unica*).

Questo documento Le serve, per esempio, per la dichiarazione dei redditi.

Il Suo piano individuale degli obiettivi

A ogni collaboratore e collaboratrice viene assegnato una persona di accompagnamento.

Questa persona è la Sua persona di riferimento.

Anche la Sua famiglia o altre persone importanti possono rivolgersi a questa persona.

Oppure possono parlare con la responsabile del laboratorio.

Insieme prepariamo un piano individuale su misura per Lei.

Nel piano c'è scritto:

- Cosa desidera imparare?
- Cosa sa già fare bene?
- Di quale aiuto ha bisogno?
- Quali sono i Suoi obiettivi?

I Suoi desideri sono importanti.

Le Sue capacità sono importanti.

Il piano viene adeguato regolarmente.

Guardiamo insieme se ha raggiunto i Suoi obiettivi.

Se necessario, modifichiamo il piano.

In questo modo il piano si adatta sempre alla Sua situazione.

I Suoi doveri

Anche Lei ha compiti da rispettare:

Rispetti le regole:

Nel laboratorio ci sono delle regole.

Le regole sono scritte nel Regolamento di Servizio.

Prima di iniziare a lavorare, un/a accompagnatore/trice Le spiegherà tutte le regole.

Pagare un contributo di partecipazione:

Per alcuni servizi è necessario pagare un contributo. Troverà maggiori informazioni nel capitolo "Costi".

Ingresso e Uscita

Se desideri lavorare alla GWB, deve fare una domanda scritta.

La domanda va presentata alla Comunità Comprensoriale

Burgraviato, presso il Team di Valutazione e Orientamento.

Può chiedere anche informazioni alla direzione del laboratorio GWB.

Dopo la domanda verrà invitato/a a un colloquio.

Potrà visitare il laboratorio.

Conoscerà gli operatori.

Scoprirà come si lavora nella GWB.

Potrà fare domande e dire cosa vorrebbe fare.

Insieme valuteremo se la GWB è la struttura adatta a Lei.

Qualche volta tutti i posti di lavoro sono occupati.

In questo caso verrà inserito/a in una lista d'attesa.

Non appena si libera un posto, verrà avvisato/a.

Il periodo di prova

Quando Le viene assegnato un posto, firmi un accordo (=accordo d'ingresso).

A questo punto inizia il periodo di prova.

Il periodo di prova dura 3 mesi.

Alla fine del periodo di prova parlerà con gli accompagnatori/trici e con le altre persone importanti della Sua esperienza.

Insieme si deciderà come proseguire.

Diventare socio della GWB

Quando lavora nella GWB, Lei diventa socio/a della Cooperativa Sociale GWB.

Per farlo si presenta una domanda scritta.

Si paga una quota una sola volta pari a 25 Euro.

Riceverà indietro questi 25 Euro quando smetterà di lavorare nella GWB.

Quanto tempo può rimanere nella GWB?

Molte persone lavorano alla GWB per molti anni.

Alcune persone vanno lavorare dopo qualche tempo in una ditta.

Altre persone cambiano in un altro servizio.

Molte persone rimangono fino alla pensione

Quando Lei lascia la GWB

Lei decide da solo/a quando vuole lasciare la GWB.

Questa decisione si può prendere anche insieme a Lei e alle persone che L'accompagnano.

Questo può essere necessario, per esempio, se la Sua situazione cambia, oppure se il sostegno non si adatta più ai Suoi bisogni.

La GWB prepara l'uscita insieme a Lei.

Per farlo, la GWB collabora con altri servizi.

In questo modo il passaggio avverrà nel modo migliore.

Restituzione della quota dei soci

Quando Lei lascia la GWB, riceve indietro la Sua quota dei soci di 25 Euro

Costi

Per l'accompagnamento nel laboratorio e per il pranzo è necessario pagare un contributo.

La Provincia Autonoma di Bolzano decide i costi.

L'importo esatto del contributo dipende dal Suo livello di cura.

Il pranzo costa 3,80 Euro.

Qualche volta informazioni importanti cambiano.

Se, per esempio:

- Cambia casa o indirizzo.
- Cambia il Suo livello di cura.
- Cambia la Sua percentuale di invalidità.

Allora informi per favore:

- La Comunità Compresoriale Burgraviato,
- e la GWB.

Sostegno finanziario

Alcune persone o le loro famiglie possono ricevere un aiuto economico.

Se possono ricevere un aiuto dipende dal loro patrimonio.

Se ha domande, il Distretto Sociale o la Comunità Compresoriale possono aiutarLa.

La Sua opinione è importante

La GWB desidera sapere se Lei è soddisfatto/a del servizio.

Può dire la Sua opinione in qualsiasi momento.

Può dire anche se qualcosa non Le piace.

Può:

- Esprimere desideri.
- Portare nuove idee.
- Fare un reclamo o una segnalazione.
- Proporre miglioramenti.

Può farlo così:

- Un colloquio personale
- La cassetta delle segnalazioni
- Le assemblee dei collaboratori
- I gruppi di discussione
- Il Consiglio del Laboratorio

Il Consiglio del Laboratorio

Il Consiglio del Laboratorio rappresenta gli interessi di tutti i collaboratori e le collaboratrici.

I/Le consiglieri/e vengono eletti ogni 3 anni.

Il Consiglio parla con la responsabile del laboratorio per portare le richieste, le idee e i reclami dei collaboratori e delle collaboratrici.

Reclami

I reclami vengono presi molto sul serio.

La GWB cerca insieme una buona soluzione.

Se è possibile, i miglioramenti vengono realizzati.

Domande sulla soddisfazione

La GWB chiede regolarmente se i collaboratori e le collaboratrici sono contenti/e e soddisfatti/e.

Per farlo ci sono colloqui oppure si utilizzano questionari scritti in Lingua Facile.

Qualità

La GWB vuole fare un buon lavoro.

Per questo si controlla sempre se il servizio rispetta gli standard di qualità previsti.

Contatto

Ha delle domande?

Può rivolgersi alla GWB:

Laboratorio di Merano

Via IV Novembre 44

39012 Merano

Telefono: 0473 440466

E-Mail: meran@gwb.bz.it

Può trovare maggiori informazioni sul sito internet della GWB o
sulla pagina Facebook della GWB.

Alla

GWB Cooperativa Sociale

a.c.a. Alexa Bachmann

Via IV Novembre, 44

39012 Merano

Spazio per il Suo messaggio

Se lo desideri, puoi indicare il Suo nome e i Suoi dati di contatto.
In questo modo possiamo risponderle.
La GWB Le risponderà entro 2 settimane.

I Suoi dati

Nome e cognome:

Indirizzo:

Telefono:

Data:

Firma:
